

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 koronára, negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után 2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy disztribúttal, vagy keretel ellátott hirdetések törmétek szerinti egy négyzetcentim. után 8 fill. — Állandó hirdetéseknek árkedezmény.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Elő a harc

Wisztula és Dnieper között.

Balszárnyunk offenzívába lépett.

Bécs, aug. 28.

A főhadiszállásról jelentik:

Szerda óta harcok vannak folyamatosan a mi csapataink és az oroszok között. A harcok ezidőszerezt a Wisztula és Dnieper között levő területen folytak. Balszárnyunk offenzívába lépett és győzelmesen nyomul előre.

A német-francia háború.

Stein tábornok jelentése.

Berlin, aug. 27.

A Wolff-ügynökség jelenti a nagy főhadiszállásról:

A nyugati német hadsereg a felvonulás befejezését követő kilencedik napon folytonos győzelmes harcok után a Cambraitól a délnyugati Vogezekig terjedő francia területre hatolt be. Az ellenséget mindenütt megverték és a franciák teljesen visszavonultak. Az elesettek, foglyok és az elvesztett tárgyak nagy számát a csatatér óriási kiterjedésénél fogva megközelítőleg sem lehet megállapítani, mert a legnagyobb része át nem tekinthető erdőszeg és hegyes vidék.

Klux tábornok csapatai az angol csapatokat Maubeugnél visszaverték.

Hausen báró tábornok csapatai mintegy nyolc francia és belga hadtestet vertek meg a Sambre, Namur és Maas között. Több napig tartó harc után és Maubeugot oldalra hagyva üldözik őket.

Két napi ostrom után Namur elesett. Maubeug ostromát megkezdték.

Albrecht württembergi herceg csapatai a megvert ellenséget a Semoison felé üldözték és átlépték a Maast.

A német trónörökös csapatai elfoglalták az ellenségnek Longvy előtt megerősített állásait, visszaverték egy

Verdun felőli erős támadást és a Maas felé haladtak. Longvy elesett.

A bajor trónörökös csapatait üldözés közben Lotharingiánál újabb ellenséges haderők Nancy felől és déli irányban levő állásaikból megtámadták, de visszaverték. — Höringen tábornok csapatai a Vogezeken dél felé folytatják az ellenség üldözését.

Elszászból kitakarodott az ellenség.

Antwerpenből tegnap és tegnapelőtt négy belga hadosztály Brüsszel irányában levő összekötő csapatainkat megtámadta. Az Antwerpen elzárására hátrahagyott haderő megverte ezeket a csapatokat, számos foglyot ejtett és sok ágyut szakmányoit.

A belga lakosság majdnem mindenütt részt vett a harcokban, miért is a legszigorúbb intézkedések történtek a franktíreur bandák garázdálkodásának elnyomására.

A határvonalak biztosítását eddig a hadseregekre bízta. Minthogy azonban az erre a célra visszahagyott haderők a további harcokban való részvételre szükségesek, Ofelsége elrendelte a népfelkelés mozgósítását. A határvonalak biztosítására és Belgium megszállva tartására a népfelkelést fogjuk felhasználni. Ezt a német közigazgatás alatt álló országot a hadsereg szükségleteire fedezésére mindenképpen felhasználjuk, hogy a hazát mentesítsük.

Stein tábornok, főhadiszállás-mester.

Az angolok veszteségei.

French tábornok jelentése.

Hága, aug. 28.

Az angol alsóházban Asquit miniszterelnök kijelentette, hogy a French tábornok vezetése alatt álló angol sereg visszavonulása az új hadállásba sikerült, de nem jelentéktelen veszteség árán. Az angol csapatok nagy szorongatásban voltak, de ki tudták vágni magukat a németek közül. E pillanatban minden egyéb közlést feleslegesnek tart a mellett, amit French tábornok nyilatkozata közöl: hogy t. i. az angol csapatok szelleme kitűnő, veszteségünk több mint kétezer ember.

OLVASÓINKHOZ!

Hogy helybeli olvasóközönségünknek a háború eseményeiről a leggyorsabb híradással szolgáljunk és hogy vidéki előfizetőink még a megjelenés napján juthassanak lapunkhoz, a Felsőmagyarországi Hirlappal egyetértőleg azt az újítást léptettük életbe, hogy

mától kezdve a Zemplén nem délután, hanem már a korai délelőtti órákban fog megjelenni és ugyanakkor postára is tétetni.

Háborús világ.

Sebesültek és orosz foglyok átvonulása.

Csütörtökön este vonult át Ujhelyben, az ujhelyi közönség meghatott lelkesedése közepette, az első sebesültszállító vonat, amely 240 sebesültet vitt, akik az oroszok elleni különböző ütközetben sérültek meg. Voltak súlyosabb sebesültek is, de azért a hős fiúk a legjobb kedélyhangulatban voltak, úgy hogy látásukra ismét csak a lelkesedés lobogott fel s nem a lehangoltság lett urra.

Bár ezek a sebesültek csak keresztül utaztak itt s pár órai nyugalomra sem adhattak át a helybeli Vörös Keresztnek. Az itteni szervezet azonban elén Dókus Gyula alispánnal, a Vörös Kereszt katonai delegatúzával, teljes apparatúrával felvonult s mindent megtett a sebesült hősök gondozása tekintetében. Nehány súlyosabb sebesültet orvosi kezelés alá is vett dr. Weisz Bertalan, a Vörös Kereszt ügyeletes orvosa. A sebesültek között volt egy alezredes s több alantos tiszt.

Ugyanakkor 281 orosz foglyot is szállítottak át az ujhelyi állomáson, köztük 4 tisztet s két orosz papot. Az elfogott ellenségeket természetesen nagy érdeklődés vette körül, de a közönséget nem engedték közelükbe. A hadifoglyokat az ország belsejébe szállították tovább.

Szemle a vidéki kórházak felett.

Id. gróf Wolkenstein Oswald v. b. t. tanácsos, cs. és kir. sz. k. őrnagy, a magyar sz. korona országai Vörös Kereszt Egyeteli főmegbízott a tarczali, parnói, tavnai kisegítő kórházak, valamint Tokaj, Sárospatak és Bottyan üdülőhelyek felülvizsgálásával és ottani állapotokról az egyeteli igazgatósághoz Budapestre jelentésteleivel van megbízva. Wolkenstein gróf a szemlét mielőbb meg fogja tartani.

A magyar nőkhöz!

(Jön a tél: meleg holmit a katonáknak!)

Lapunk kedves szépirodalmi munkatársától, Balog Irmától kapjuk az alábbi felhívást, melyet egyrészt az izzó hazaszeretet, másrészt a praktikus okosság és bölcs előrelátás sugalmazott s melyet a legmelegebben ajánlunk hölgyeink figyelmébe:

A háború tüzesóvjá még mindig szélesebb és szélesebb körben világítja meg Európa sőt már Ázsia színhelyét is. Rémes fénye dermesztő félelmet szüri a szívekben, lelkekben s önkénytelenül felmerül az aggodó szívekben a kérdés: mi lesz szegény katonáinkkal akkor, a mikor a tüzesóva nem zöldelő halmokra, erdőkre, hanem hó, jégborította mezőkre fogja iszonyu fényét vetni?

Katonáink, akik mindig feljebb és feljebb vonulnak az éjszaki Zóna felé — fájni fognak — nem szabad fázniok! —

Alljunk össze mi, magyar nők és sietve, hangya szorgalommal fogjunk hozzá a munkához varrjunk meleg alsó ruhát, kössünk csukló és nyakvédőket úgy és annyit, hogy mielőtt a levegőben megfáznak az első hóhegyek, sok, sok fagyón meleg holmit küldhessünk a harcra!

Be kell az akcióbba a nép asszonyait is vonnunk; az anyagra szükséges pénzt fillérenként össze kell adnunk, szednünk; a nép is szívesen fog áldozni, csak értelmesen, szívéhez szólóan kell neki megmagyarázni, mire kérjük támogatását, sőt varrni is fognak a parasztság asszonyok, ha szeretettel, türelemmel utbaigazítjuk. Munkára tehát asszonyok!

Mi, akik itthon maradtunk, csak munka által vehetjük ki részünket abból a nehéz küzdelemből, mely a XX. század igazi szabadságharc, mely nemcsak politikai, hanem gazdasági függetlenséget is céloz.

Eleinte csak rettegünk és sirunk, de most rettegésünk bénító érzését s könyeink forró árját realizálni fogjuk: Adni, dolgozni és imádkozni fogunk a nemzet harcoló fiaiért, a jóságos, nagy isten óvja őket!

Balogh Irma, a zemplén-rakóczi népi párti himzötelep vezetője.

A vasuti forgalom megjavítása.

A háborús állapot folytán beállott rendkívüli helyzet terheiből Ujhely város polgársága is türelemmel, hazafias áldozatkészséggel vállalja és viseli a maga részét. A vasuti kereskedelmi, személyes és áruforgalom megbénítása rendkívül mértékben sújtotta a várost, különösképpen pedig: kereskedőket, szállítókat, iparosokat és egyáltalában a városi forgalmi és kereskedelmi életének minden tényezőjét.

Nehéz idők súlyos terheit kell mindenkinek viselni, de szolgáljon örök dicsőségére a városnak, hogy itt minden egyes ember tudatában van hazafias kötelességeinek és megértőn, türelmesen, nagyszerű áldozatkészséggel viseli a rendkívüli idők terheit.

A széles kereskedelmi életű városnak természetesen a katonai szál-

litások folytán a vasuti forgalom megbénítása, a személyszállításnak a minimumra való redukálása és a vasuti áruforgalom megszüntetése okozza a legnagyobbat károkat.

Tudjuk, hogy Ujhelyen fontos katonai jelentőségű vasuti vonalak góca van és így a legelső sorban a katonai szállítások igényeinek kellett átengedni a vasutat. Csak hogy a katonai szállítások legnagyobb része már lebonyolódott és így beállott a helyzet, amikor megkezdődhetik a gondolkodás a város vasuti személy- és áruforgalmának javításáról is.

Marzsó Károly a máv. miskolci üzletvezetője maga is át van hatva ezen ügy kiváló fontosságától és a vasut igazgatóságához egy sürgős előterjesztést intézett, amely a vasuti személy- és főleg polgári áruforgalom javítására tesz javaslatot.

A személyforgalmat új vonatok beállításával, esetleg katonai vonatokkal kombinált megoldással tartja e javaslat megjavíthatónak. A polgári áruforgalomra szintén megfelelő megoldást dolgozott ki a városok érdekeit szíven viselő üzletvezető.

Marzsó Károly üzletvezető konkrét javaslata már a máv. igazgatósága előtt van.

Ugy tudjuk, hogy az üzletvezető előterjesztése minden irányban számolt a jelenlegi adott helyzet lehetőségeivel és akként van kidolgozva, hogy az a fontos katonai érdekek legesekélyebb érintése nélkül alkalmas javítani a helyzeten. Igaz, hogy most napról-napra, sőt óráról-óra változik a helyzet és ami ma lehetőségek mutatkozik, az holnap már lehetetlen.

Azonban reméljük és hisszük, hogy az igazgatóság, méltányolva a fennforgó fontos érdekeket, akceptálja Marzsó Károly üzletvezető célirányos javaslatait és ezzel városunk és vidékünk vasuti személy- és polgári áruforgalma lényegesen javulni fog.

Tilos szeszes italt adni a katonáknak.

Székely EL. h. polgármester tegnap a következő hirdetményt adta ki a város közönségéhez:

Bármennyire is öröndetes és lélekemelő az a lelkesület, amely a nemzeti becsület védelmében reánk kényszerített háboruba vonuló katonáink iránt a vasuti állomáson — városunk közönsége részéről — napnap után megnyilvánul, mégis kénytelen vagyok felhívni a nagyközönség figyelmét, hogy gyöngédségének és hazafias érzéseinek emelése érdekében megnyilvánulásai közül: átvonuló katonáinknak szeszes italokkal való ellátását kiküszöbölni sziveskedjék. Katonáink ugyanis részint a nyári hőség okozta szomjúságukban, részint önfelédelt lelkesütségükben a felkínált szeszes italokat a kellő mértékben tul is fogyasztják és a szeszes italok különfelesége nemcsak muló kábultságot, hanem számos esetben huzamban ideig tartó rosszulletet, sőt gyakran komolyabb gyomorbetegségeket is okoz.

Bár hálás köszönet illeti a gyöngéd figyelmért a város közönségét, hogy a hadba vonuló lelkes katonáinkat élelmiszerekkel, gyümölcsökkel, dohány és szivarféllel látja el, mégis az előbb elmondottakra való figyelemmel a szeszes italokkal való megajándékozástól katonáink egészségének és harc-képességének érdekében eltiltom. — Ez alkalommal arra kérem városunk hazafias közönségét, hogy a szeszes italok helyett: *üditő italokat* (limonádé, málnaszörp) stb. sziveskedjék a nagyállomásra átvonuló katonáink részére kivinni.

Székely,
h. polgármester.

Bojkott a francia italokra.

A Budapesti Kávésipartársulat az ujhelyi kávésokhöz a következő felhívást küldötte:

Magyar Kávésok! Történelmi na-

pokat élünk. Nemzetünk és szövetségeseink ellen támadtak Európa népei! Elfeledve kulturát és civilizációt, honfitársaink súlyos inzultusoknak vannak kitéve azon a földön, mely magát az emberi kultúra zászlóvivőjének nevezi és amelynek ipari termékeiért évenként milliókkal adóztunk. Kartársak! Tegyük meg mi is kötelességünket! Akit ősz királyunk szava hi, az a haremazon, aki itthon maradt, az a gazdasági téren. Bojkottáljuk ellenségeink iparának termékeit! *Elsősorban a francia ipar termékeit kiküszöböljük ki üzleteinkből: a francia pezsgőt és az összes francia származású italokat!* Tartsa mindenki kötelességének, hogy ezeket a cikkeket árjegyzékéből kitörli és helyettük a legalább is hasonló értékű hazai származású cikkeket szolgálja fel. Fokozott kötelességünk a mostani nehéz időkből, hogy támogassuk a hazai ipart.

Egy ötlet.

A következő levelet kaptuk, a melyben felvetett ötlet megszívlelését ajánljuk egyrészt a postafőnökség, másrészt a jószívű közönség figyelmébe:

Tisztelt Szerkesztő ur!

A helyi vonalon átvonuló katonaság, különösen pedig a Steier-Linz-ből jövő katonák megérkezésük alkalmával körülbelül 1400—2000 képes lapot dobtak be az állomáson elhelyezett postaládába, hazájukba övéiknek megcimezve „Feldpost” jelzéssel, *bélyeg nélkül*. A postahivatal egyik miniszteri rendelet értelmében ezeket nem továbbítja, amiről a feladók nincsenek értesülve. — Mivel pedig ezeknek kézbesítése szerintem igen sok örömet szerezne az elvonulók hozzátartozóinak, ugyszintén a haza elvonulottnak is, kérem a tek. Szerkesztő urat, sziveskedjék valami utómódon ezen itt tartott lapok kézbesítését kieszközölni. Esetleg portózákat meg a lapokat és úgy küldjék el s ha ez nem sikerülne, talán a helybeli jószívű közönség magára vállalja, hogy *kiki egy-egy bélyeg (5 fill.) fog adakozni* és a viszsamaradt képes lapokra ráragasztani s ezeket továbbítani elősegítik.

Sziveskedjék valamennyi katona nevében ez uton mondok hálás köszönetet. *Egy ujhelyi katona.*

Vigyázzatok a nyelvetekre!

Magyarok is megszívlelhetik azt, amit egy porosz katonai hetilap a következőkben közöl: Német férfiak és asszonyok, *vigyázzatok a nyelvetekre!* Szeretett hazánk fontos óráiban intézzük ezt a kérelmet minden némethez. Bárki legyen is, aki csapatszallásokat lát, aki hadbavonuló katonákkal akár csak a pályaudvaron frissítők, szivarok és élelmiszerek kiosztásánál találkozik vagy ilyenekről hall, *háromszoros lakatot tegyen a szájára!* Mi németek nem vagyunk fecsegők és komoly időkben cselekszünk. Aki ma mindenkivel szemben, de különösen ha az külföldi lehet, becsukja a száját, aki látszólag tulzott híreket nem terjeszt tovább, az nagy szolgálatot tesz a hazájának. És a hazának szolgálni, ugyebár mindannyian akarunk? Azért németek: tartsátok a szátokat!

Nincs amerikai hajójárat.

A belügyminiszter törvényhatóságunkhoz a következő értesítést küldötte: Felhívom a címet, miszerint hatósága területén a legkiterjedtebb módon esetleg napilapok utján haladéktalanul tegye közhírré, hogy a fennforgó háborus veszélyre való tekintettel „Cunard” magyar-amerikai vonal a „Norddeutscher Lloyd” és a „Hamburg-Amerika Linie” hajóinak Fiume, Bremen és Hamburgból Amerikába való indulása — egyelőre — elmarad.

A sebesültekért.

A Vörös Kereszt nemes céljaira újabb adakoztak:

200 koronát: az Első sátorlajuhelyi petróleum-finomító r. t.

100—100 koronát: a sátorlajuhelyi róm. kath. nőegylet, gr. Berchtold Kázmér, br. Waldbott Frigyes.

50—50 koronát: a sátorlajuhelyi Népbank, a varannói önképző és önszervező iparos egylet.

20—20 koronát: Királyhelmezi dr. Weinberger József, Schön Andor, Waller Aladárné.

10—10 koronát: Mecner Gyuláné, Deykó József bolgár kertész, Adriányi Kálmán, Margaréta Pál, Margaréta Pálné, Kurucz Károlyné.

5—5 koronát: özv. Fekete Emilné, K. G.

4—4 koronát: Princz Sámuelné, Goldstein Herman, Schönfeld József.

3 koronát: felülfizetés adakozó.

2—2 koronát: Kurucz Dávid, Lipkovic Menyhért, Rothman Herman, Spitz Márton, özv. Bidenlőkné, Beke Albert, Pipe László, Horváth Dávid, Maróz Ignác, Koredkó Éde, Klein Adolf.

1 kor. 60 fill.: Nodubinszky Andorné.

1—1 koronát: Kovács N., Bernáth Borbála, Frits Margit, Gelbsein S. Reichard Dávid, Klein Bertalan, Grün Jenő, Dick Sándor, Feldmann József, Fuchs Gyula, Tóth Gyula, Czergét Ferenc, Kosztu Pál, Sipos Bertalan, Ambruskó György, Sipos István, Nagy József, Tóth István, Sipos Kálmán, Krausz Samu, Molnár Ferenc.

60—60 fillért: Béni Mihály, Sipos Gyula.

50—50 fillért: id. Bodnár Ferenc, Sarkadi Mihály.

40—40 fillért: Geiger Ignác, Sarkadi Pál.

30—30 fillért: ifj. Sipos József, Fürjész József.

20 fillért: id. Benó Mihály.

Boronkay Lászlóné az általa gyűjtött 282 Vörös Kereszt tagtól beszedett tagsági díjakban 390 kor. — Ugyancsak általa kokárda, karszalag és gyűjtésből 42 kor. 50 fill.

Waller Aladárné gyűjtése eladott kokárdákért 40 kor.

Vámosujfalusiak gyűjtése 16 kor. 80 fill.

Éless István legényei körjegyző gyűjtése 41 kor. 82 fill.

Haraszthy Vince vejeitei körjegyző gyűjtése 5 kor.

Lakatos Lenke eladott kokárdákért 6 kor. 50 fill.

Szabó Jenő vejeitei gk. lelkes gyűjtése 18 kor.

Ujhelyi Mihály nagytoronyai lelkes gyűjtése 80 kor.

Gerő Alfréd gyűjtése 51 kor. 84 f.

Osváth Ferencné 12 ing, 7 lábravaló, 3 pár harisnya, 10 zsebkendő és 10 törülköző. — Kása Mihály kisbárai bíró 18 ing, 2 lábravaló, 3 lepedő, 4 törülköző és foltzásra való vászondarabok. — Lederer Miksáné 9 ing, 9 lábravaló. — Nyomárkay Ödönne 100 ing, 4 lábravaló, 3 törülköző és 2 gombolyag sebkötő-vászon. (Az ingek foltzásánál díjtalanul közreműködtek: Bertók Ilonka, Bertók Boriska, Varga Vilma és Páles Rózsa.) — Weinberger Berta 1 ing és foltzásra való vászondarabok.

Herz Dávid a Vörös Kereszt részére szükséges 3 bélyegzőt ingyen készítette.

HIREK.

— Sebesült hősök Ujhelyben. Tegnap Ujhelybe érkezett, hogy gyógyulást itt várja be, legényei *Pintér Jenő* és *kir. huszárnagy, Pintér István*nak, vármegyénk árvaszéki elnökének fivére. A vitéz törzstiszt résztvevett abban a bravuros, hősiességű harcban, melyben huszárságunk oly nagy dicsőséget vívott ki. A harc-

ban *Pintér Jenő* őrnagynak balkezét lötte keresztül egy ellenséges golyó, mintán már a lovat kilökte alóla. Ugyancsak Ujhelybe érkezett *Pintér* őrnaggyal együtt egy ulánus főhadnagy, ki ugyanazon harcokban sebesült meg.

— *Adomány.* *Schön Andor* 20 koronát adott át nekünk, hogy juttassuk el a hadba vonult katonák családjainak enyhítésére alakult segélyező bizottsághoz amit teljesítettünk.

— *Beiratások.* A sátorlajuhelyi állami polgári leányiskolában az 1914/15. tanévre a beiratások az I-ső osztályba szept. 1-én, a II-ba 2-án, a III-ba 3-án, a IV-be 4-én délelőtt 8—11-ig eszközöltetnek az igazgatói irodában. A magántanulók javítóvizsgálata augusztus hó 31-én délelőtt 10 órakor, a rendes tanulóké délután 2 órakor veszi kezdetét. A felvételi vizsgálatok szept. 3-án délután 2 órakor tartatnak meg. Tan- és beiratási díj egész évre 12 kor. 90 fillér. Szegénysorsu kiváló előmeneteli tanulók szülői tandíjmentességért is folyamodhatnak a beiratás napján. — *A rendes tanítás kezdetéről a beiratások alkalmával ad tájékoztatást az igazgató.*

A sátorlajuhelyi állami elemi iskolában a beiratások a következő sorrendben fognak megtartatni: szept. 1-én és 2-án az I. osztály, 3-án és 4-én a II. osztály, 5-én és 7-én a III. oszt., 9-én a IV. oszt., 10-én az V—VI. oszt., mindig d. e. 8—12 óráig.

A *statusquo* izr. elemi népiskolában a beiratások szept. 1-től bezárólag 4-ig a hitközségi irodában d. e. 9—12., délután 3—5-ig fognak megtartatni.

A sátorlajuhelyi aut. orth. izr. népiskolában a beiratások szept. 1, 2 és 3. napjain lesznek, d. e. 9—12., d. u. 2—4-ig; a tanítás szept. 6-án kezdődik.

— *Egy uri családnál két kisebb diák teljes ellátásba felvétetik.* Cim megtudható a kiadói hivatalban.

— *Wiener József* ez uton értesíti az érdekelt szülőket, hogy mint minden évben, úgy a következő tanévben is tanfolyamot nyit azon leányok számára, akik a tanítónő-képezdét magánuton akarják végezni.

Menyasszonyi kelengyék

M bevásárlásánál ajánljuk *SEGEŐ SANDOR* áruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőraagu áruk, legolcsóbb árak.

— *A Glória sóborszeszt* reuma ellen bedörzsölésre, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják. Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb fűszerüzletekben.

— *Szilágyi és Diskant* miskolci gépgyáros cég kitűnő könyökszerkeztű és víznyomású borsajtóra, valamint legújabb rovatkos alumínium kuphengerű zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendő különösen a cég által feltalált és készített Kossuth, Hegyalja borsajtók, melynél a régi világ fából készített prése szentálisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennél fogva a must sehol sem érintkezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamatját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, az 1902. évi egri és pozsonyi II. mezőgazdasági, az 1906. évi nagyváradi, 1907. évi pécsi országos kiállításon a cég borsajtói külön első díjjal, aranyéremmel lettek kitüntetve. A cég ingyenes árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

Szemgyógyintézet van Miskolcon.

LEGUJABB.

A miniszterelnökségi sajtóosztály hiteles táviratai.

Döntő harcok az oroszokkal.

Budapest, aug. 29.

A sajtóhadiszállásról a Magyar Távirati Irodának hitelesen jelentik: A hadsereg főparancsnoksága aug. 28-án déli két órakor a következő jelentést adta ki a sajtóhadiszállásnak:

Az orosz harctéren több nap óta döntő harcok vannak folyamatban. Mig azon csapataink, melyek a krassniki harcban győztek, az oroszokat Lublin felé követik és egy szomszéd csoport a Bug és Wirorz folyók között győzelmesen előnyomulva a Zamost körüli területet foglalta el, addig más seregtettek a Kelet-Galiciába betört erős ellenséggel szemben a Lemberg-től északra, keletre és délkeletre levő területeket védelmezik.

Szétverték az angol hadsereget.

* Fényes német győzelmek.

Berlin, aug. 29.

(Magyar Távirati Iroda.) A nagy vezérkar közli:

Az angol hadsereget, amelyhez három teritoriális hadosztály csatlakozott, csapataink St. Quentin felől északra teljesen szétverték. Az ellenség St.-Quentinén túl az egész vonalon visszavonult. Több ezer foglyot ejtettünk és hét tábori ágyut, egy nevezetesen üteget zsákmányoltunk.

Mezierestől délnyugatra csapataink széles ívcsonalban átkeltek a Maas folyón. Hosszú ideig tartott s hegyes vidéken folyó csaták után a francia csapatokat a Mezierestől keletre visszaverte és győzelmesen vonul előre.

A francia kormány közlése.

Brüsszel, aug. 29.

Brüsszel polgármestere ma tudomására hozta a város német parancsnokának, hogy a francia kormány közölte a belga kormányval:

A francia hadsereg tovább nem támogathatja offenzív módon Belgiumot, mert maga is teljes defenzívára kényszerült.

Longvy bevétele.

Berlin, aug. 29.

A Wolff-ügynökség jelenti:

Longvy vitézül ellentállott. A parancsok a várat csak akkor adta át, amikor már csak egy használható ágyuja volt. A német trónörökös ezért elismerése jeléül a fogságba jutott parancsnoknak visszaadta a kardját.

Rommá lőtt belga város.

Berlin, aug. 29.

A Wolff-ügynökség jelenti: Az antwerpeni helyőrség megkísérelt kirohanása közben Löwen belga város lakossága nyilvánvalóan előzetes összebeszélés alapján a házakból lövöldözött a német csapatokra.

A németek ezért a várost büntetésből teljesen rommá lőtték.

Felelős szerkesztő: Teleky Sándor.
Laptulajdonos: Éhler Gyula.

„GONDVISELÉS” keresztény temetkezési vállalat Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy Sátoraljaujhelyben, Kazinczy-utca 5. sz. alatt, a Polgári Takarékpénztárral szemben, a mai kor igényeinek teljesen megfelelőleg berendezett

„Gondviselés” keresztény temetkezési vállalatot

létesítettem. — Elvállalok egyszerű és diszes kivitelű temetéseket úgy helyben mint vidéken, a legjutányosabb árban. Raktáron tartok nagy választékban ércz- és fakoporsókat, élő- és művirág koszorúkat, különféle szemfedőket, koszoru szallagokat és minden a temetkezéshez szükséges cikkeket.

A „Gondviselés” keresztény temetkezési vállalat elvállal: kápolnák, termek, szobák bevonását gyászszal, hullák elszállítását és hozatalát; rendelkezik üveges és oszlopos gyászkoocsival, koszoru-kocsival és saját testőrökkel, szóval minden a temetéshez szükséges kellékekkel. — A vállalat főtörekvése leendő, hogy a gyászoló közönséget a legszolidabb árak mellett szolgálja ki.

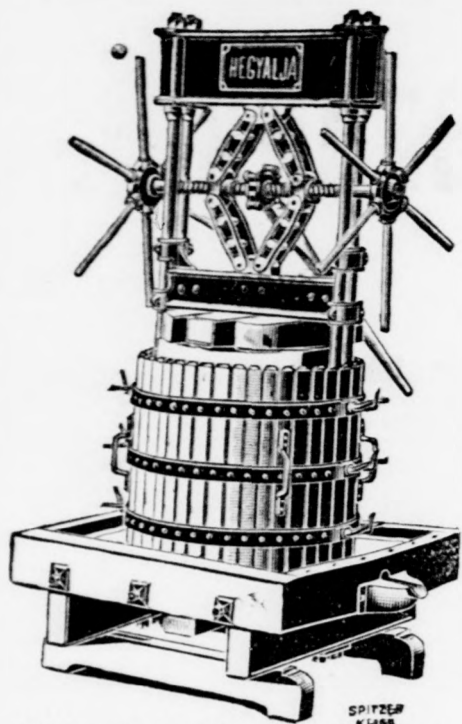
Vidéki megbízásokat bármily csekély megrendeléseknél is lelkiismeretesen, pontosan teljesít Kiváló tisztelettel

Sürgőnycim: Gondviselés Sátoraljaujhely.

Telefon sz.: 153.

a „GONDVISELÉS” keresztény temetkezési vállalat.

1901-ik temesvári kiállítás I. díj. Diszoklevél.

BORSAJTÓK.

1907. évi pécsi kiállításon aranyérem és diszoklevél.

Legjobb rendszerű könyök szerkezetű

„ROSSUTH“
„HEGYALJA“
„MABILLE“
és „ACÉLORSÓS“

a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legújabb rendszerű víznyomásműs hydraulikus kettős kosaru sajtók nagyüzemi préseléshez

Sajtóink főelőnye: A must sehol nem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erő kifejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által könnyen kezelhető.

Szőlőzúzók és bogyzók.
Legújabb alumínium kuphengerű szőlőzúzógépek.

SZILÁGYI ÉS DISKANT
gépgyára Miskolcson. Árjegyzék ingyen.

1906. Nagyvárad: I. díj. Diszoklevél.

1902-ik borászati kiállítás, Eger: I. díj. Diszoklevél és aranyérem.

1902-ik országos gazdasági kiállítás, Pozsony: I. díj. aranyérem.

Hordó eladás.

Jó minőségű tölgyfából készült, átlag 140 liter űrtartalmu új boros

gönczi-hordók, ántalagok

és minden fajta új hordók jutányos árban kaphatók a Zemplénmegyei Kereskedelmi-, Ipar-, Termény- és Hitelbanknál Sátoraljaujhelyben.

Állami aranyéremmel kitüntetve.

Kassai Butorkészítő Iparosok
Árucarnok Szövetkezete
mint az O. K. H. tagja

KASSA, Fő-utca 10., I. em. és Fő-utca 12.
Telefon 526. Telefon 526.

Nagy választék háló, ebédlő, uri szobák, szalon- és bőrbutorokban, előszoba- és konyhaberendezésekben. Megrendeléseket tervek alapján is pontosan eszközölünk — Szálloda és pensio berendezések. — Teljesen berendezett mintaszobák.

Állandó butorkiállítás!

Kristály forrásvíz

Étvágyat javít Gyomorrontást megakadályoz. Több mint ezer orvos ajánlja. Kapható minden fűszer és csmegeüzletben, jobb vendéglőben és kávéházban.

Főraktár: Kornitzer Lipót sörnagykereskedő cégüél Sátoraljaujhelyben.
Szt. Lukács-fürdő Kútállalat R.-T. Bpest (Buda)

Klein József

szobafestő, tapétázó és mázó Sátoraljaujhely

Rákóczi-utca 63. szám a.

I-só rendű modern
kivitel. Legfinomabb bel- és külföldi anyagok.

Telefon szám: 22.

LOITSCH JÓZSEF

Felsőmagyarország egyedüli zongora és zenehangszer raktára
KASSA, Kossuth Lajos-utca 14. sz.

Külföldi, valamint saját gyártmányú zongorák, pianók, harmoniumok, cimbalmok, valamint az összes vonós és fúvós hangszerek, beszélőgépek és azoknak alkatrészei a legjutányosabban beszerezhetők.

Zongora javítások, hagolások szakszerűen végeztenek kívánatra vidéken is.

Makulatura papírok

olcsó áron kaphatók kiadóhivatalunkban

Eladó

100 hordó szintiszta asztali bor

Dr. Nyomárkay Ödönnél
Sátoraljaujhely.

Alapítási év: 1810.

HALTENBERGER BÉLA

ruhafestő-, vegytisztító- és gőzmosógyára
KASSA.

Az ország ezen előnyösen ismert, legrégebbi ruhafestő-, vegytisztító- és gőzmosó gyárában **ruhák, függönyök, bárminemű kelmék festés vagy tisztítás** végett, továbbá **gallérok, kézelők s egyéb fehérneműk mosás és vasalásra** elvállaltatnak.

Átvételi üzlet Sátoraljaujhelyben Rákóczi-u. (Róth-féle ház.)

Ajánljuk a t. építő, építész és műszkereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I-só rendű darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankegyesület Részvénytárs.
Zemplén-Ladmóczyi més- és agyagipar telepe

Sátoraljaujhelyben.

Sürgőnyczim: **Bankegyesület.**
Telefon: 32.

Marx Email padlófénymáz

tartósságánál és gyorsan száradó képességénél fogva utólérhetetlen kiváló minőségű padlókeze.

Egyedüli raktár Sátoraljaujhelyben:

Ifj. Klein Jakabnál

CSERÉPKÁLYHÁK

FOLYTONÉGŐ patent betéttel, mint a folyton-égő vaskályhák.

CSERÉPKÁLYHÁK világhírű Haritmuth fehér cserépből

Eperjesi **CSERÉPKÁLYHÁK**

márvány és gránit **SIREMLÉKEK**

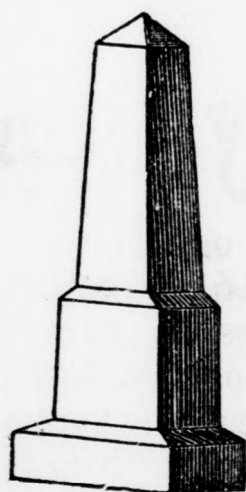
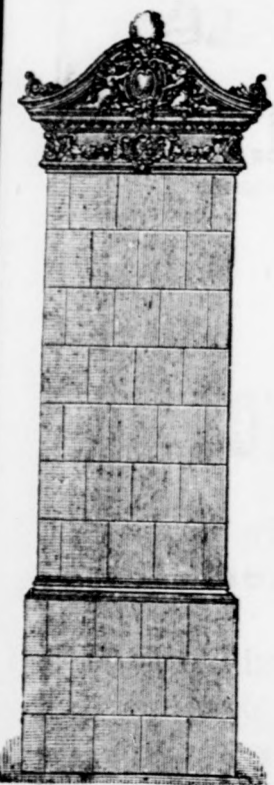
bizományi eladása.

BEHYNA ZESTVÉREK

cégnél

Sátoraljaujhely

Rákóczi-utca.



Levélbeli megkeresések kályha és sarkó ügyben kéretnek **Behyna Miklós** címére Sátoraljaujhely.